

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	19 (1948)
Heft:	4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

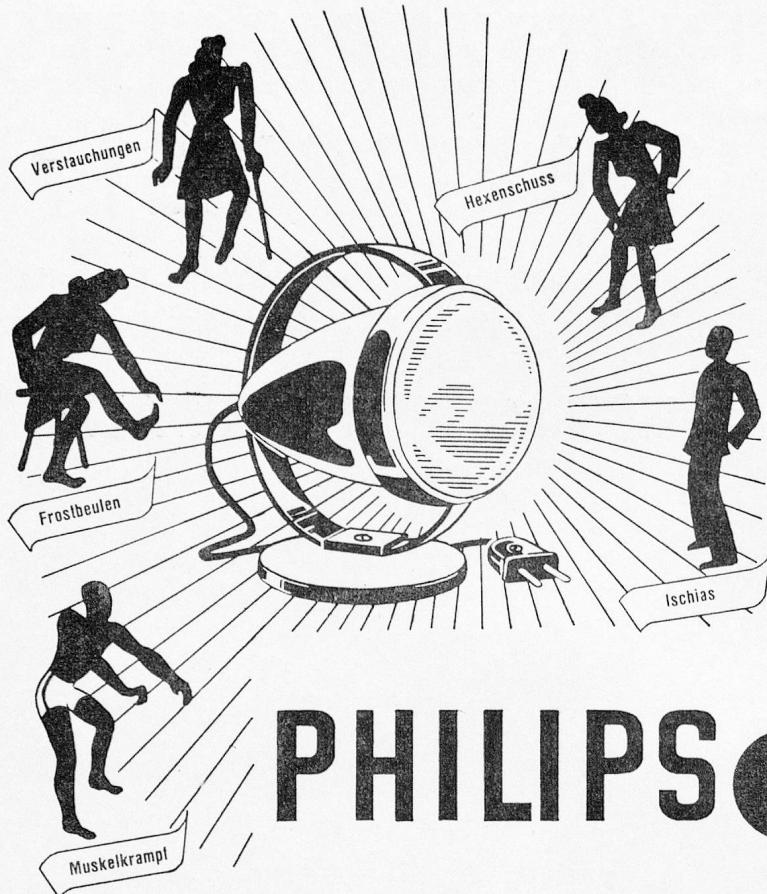
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die infraroten Strahlen des Philips-INFRAPHIL bewirken eine raschere Zirkulation des Blutes. Diese Wärmestrahlen sind ein heilungsförderndes Mittel bei Rheuma, Ischias, Muskelkrämpfen, Frostbeulen, Hexenschuss, Verstauchungen.

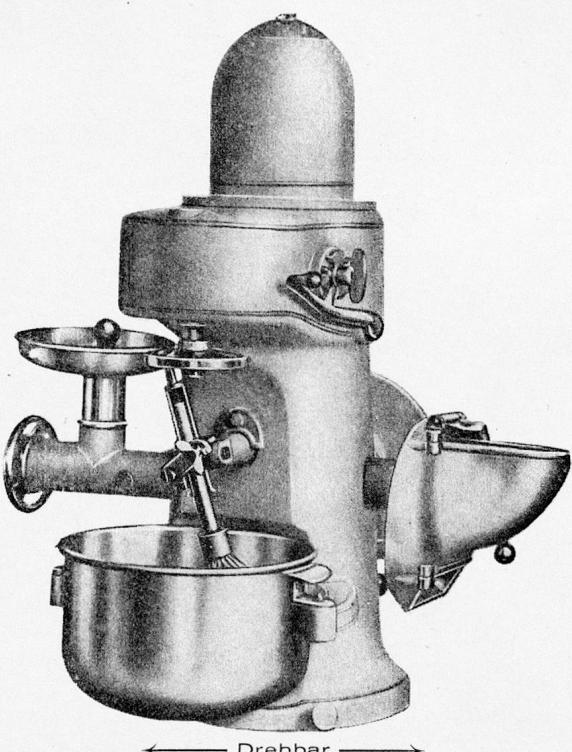
Verlangen Sie in Sanitäts- und Elektrofachgeschäften die interessante Broschüre „Bleiben Sie an der Wärme“, über die Bedeutung des Philips-INFRAPHIL für die menschliche Gesundheit.

Erhältlich in Sanitäts- und
Elektrofachgeschäften

PHILIPS **infraphil**
förderst die Heilung



LIPS-KÜCHENMASCHINEN



COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

LIPS

Gegr. 1880

Küchen-
Maschinen-
Fabrik

URDORF

Telephon 9175 08

bei Zürich

MUBA Halle III, Stand Nr. 762



**BODENPUTZ
MASCHINE
UNIVERSAL**

*spült
blockt
saugt*

Verlangen Sie Prospekt und unverbindliche Vorführung

SUTER-STRICKLER SOHN, HORGEN
Maschinenfabrik

Mustermesse Basel Halle 3/791

Wir liefern Ihnen alles

Elektromaterial

Stecker
Schalter
Kabel
Glühlampen etc.

WÄLCHLI & BOLLIER AG.

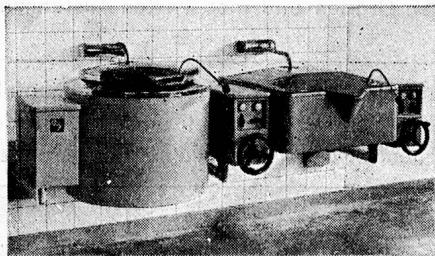
Elektrotechnische Bedarfsartikel
en gros
Zürich 8 32 Seefeldstrasse 98
Telephon (051) 32 66 61



Schupp, Iseli & Co.
Emmenbrücke

Telephon (041) 2 51 25

FABRIK ELEKTROTHERMISCHER APPARATE



Elektrische Backöfen Patisserieöfen
Restaurations-Herde Hotelherde
Kippkessel Bratpfannen
Fritteurepfannen Wärmeschränke

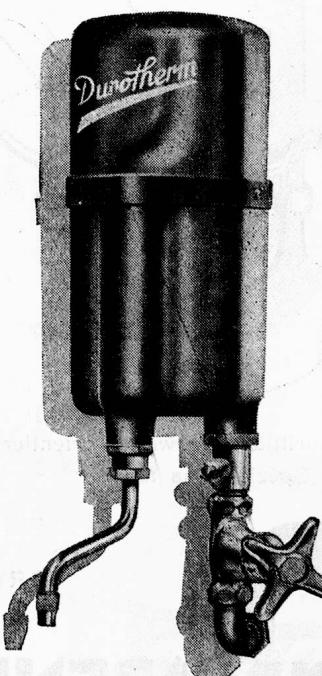
Kurze Lieferfristen

„DUROTHERM“

Elektrischer Durchlauferhitzer für Gewerbe, Industrie, Hotels,
Restaurants, Labors, Ärzte, Zahnärzte und Haushalt usw.

Schweizer
Patent

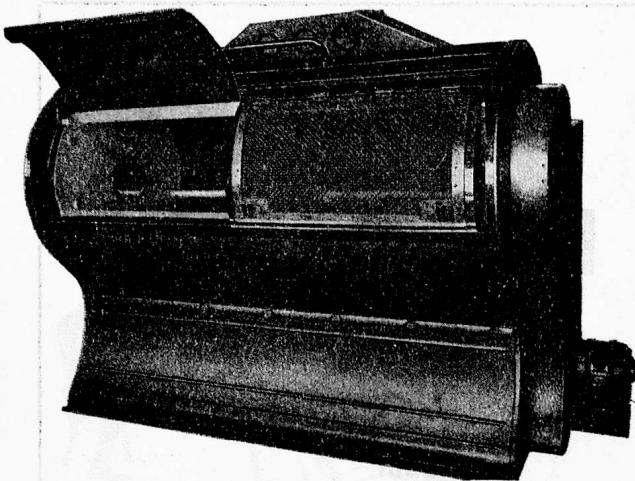
Verlangen Sie
bitte Offerte



Leistungen
1200 bis
12 000 Watt

Otto Bochsler & Co., Elektro-Apparatebau

Mühlenstr. 28, St. Gallen - Tel. 071 / 2 33 30



SIEBER-RAPID

Der neuzeitliche vollautomatische Schnelltrockner für elektrische, Dampf- oder Heisswasser- Heizung. 4 Verschiedene Grössen.

- ◆ **Wenig Platzbedarf!**
- ◆ **Ersetzt Personal!**
- ◆ **Wenig Zeit!**
- ◆ **Höchste Leistung!**

Direkte Lieferung vom Fabrikanten

**FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU
GÜMLIGEN-BERN**

Erste schweizerische Wäschetrocknemaschinenfabrik.
Prima Referenzen. - Telefon (031) 424 77 und (031) 371 97

Looser's ELCO-Oelbrenner

(100% Schweizerfabrikat)

arbeiten vollautomatisch,

laufen geräuschlos, brennen

billige Oele geruchlos mit

höchstem Wirkungsgrad.

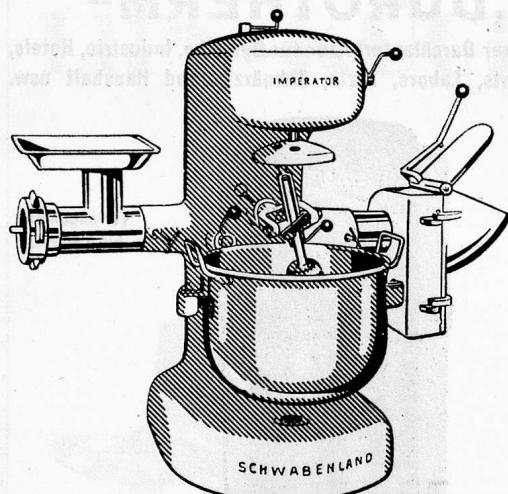
An alle Heizkessel passend.

E. LOOSER & Co., Fabrik vollautom. Oelbr.

Verkaufsbureau Zürich

Wilhelmstrasse 2

Telephon 27 28 70



Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

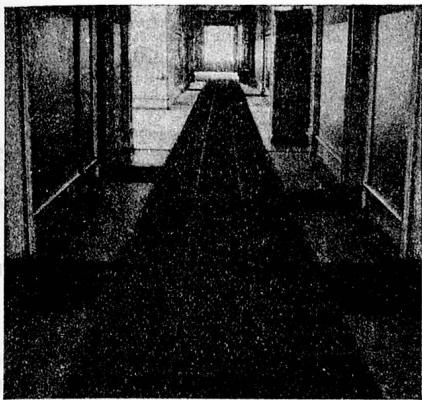


GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN

NÜSCHELERSTR. 44

8003 ZÜRICH - Telefon 01 32 20 00 00

TEL. (051) 25 37 40



Pneu-Glieder-Matten

als Türvorlagen und Läufer

Unverwüstlich, dauerhaft, nässeunempfindlich, gleitsicher, schalldämpfend, isolierend, prima Schuhreiniger für: Vorplätze, Eingänge, Treppenhäuser, Korridore etc.

Diese Matten werden hergestellt und geliefert von der

Anstalt Kühlewil Bern

Telephone (031) 5 91 55

Pat. 164786



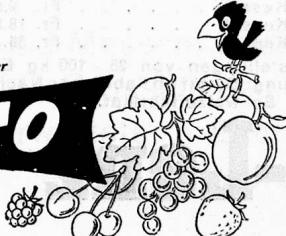
Es gibt keine modernere Confitüre-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



Nichts geht über

ROCO

Confitüre



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.



die Vertrauensmarke für

Trockenbouillon

Suppenwürze

Selleriesalz

Trockensulze

ausgiebige Suppen

Fleischbrühe konz.

Hühnerfleischbrühe

immer
la und
vorteilhaft

HACO-
Gesellschaft AG.
Gümligen



Herisauer Confitüren

erfreuen sich dank der ausgezeichneten Qualität überall einer grossen Beliebtheit.

Spezialitäten: Wacholder- und Holunder-Latwerge

Konservenfabrik E. Künzler . Herisau

Telephon (071) 51734



verbessert

den Geschmack der **Suppen** und **Saucen** und macht **Teigmischungen** luftiger.

160 Rezepte kostenlos von Dütschler & Co., St. Gallen, erhältlich.

Den guten und trotzdem billigen

Kaffee, Tee und Kakao

beziehen Grossbezüger am vorteilhaftesten direkt vom Importeur.



Kaffee-Import und Grossrösterie Bern

Effingerstrasse 25

Telephon 2 44 98

Tischfertige Salatsauce mit feinstem Speiseöl
Marken NÜNALPHORN u. MILLFIN liefert



Citrovin

A.-G. Zofingen

Citrovin feinster Citronenessig, fein – weitreichend – bekömmlich. 1 Löffel Citrovin in 1 Glas Wasser mit Zucker wirkt sehr durststillend.

Kräuteressig: Finerba
Reiner Citronensaft Kitron

Jetzt wieder

für Kranke und Genesende unsern
Kunsthonig mit feinstem Aroma dickflüssig bestellen als Brotäufchen für
Frühstück und Kaffee Marke

«Lenz»

(gesetzlich geschützt) Kein Obstkonzentrat

2 1/4 kg Kesseli Fr. 9.50

5 kg Kesseli Fr. 18.50

10 kg Kesseli Fr. 36.—

Bei Bestellungen von 25–100 kg Er-

mässigung Direkt ab Fabrik per Nach-

nahme. Schwellenfabrikat.

Honig-Lenz

ZÜRICH-Altstetten

Inhaber: R Bachofen, Freihofstrasse 1, Telephon 254025

Verlangen Sie
GRATIS bemusterte Offerte
unserer diversen Sorten
SCHACHTELKÄSE

TH. NIEDERMANN & Co., BAZENHEID/SG

Schachtelkäsefabrik

TEL. (073) 6 81 21

PILZ-KONSERVEN A.-G.

vorm Stofer & Söhne **Pratteln** Tel. (061) 6 01 86

Pilze aller Arten in Dosen und getrocknet

Wir offerieren bis auf weiteres und
besonders günstig

CHAMPIGNONS

Qualität „Hotels“ in Dosen von 600, 400 und 300 gr
rein netto. — Verlangen Sie unsere Marke bei
Ihren Lieferanten

Import und Agentur in Lebens- und Genussmitteln

Hügeli - Produkte

werden in Anstaltsbe-
trieben mit grösstem
Erfolg verwendet.

Hügeli's Ochsenbouillon

Hügeli's Hühnerbouillon

Hügeli's Trockenbouillon

bester Qualität

Hügeli's Speisewürze

Hügeli's Bratensauce

Hügeli's kochf. Suppen
diverse Sorten

HÜGLI NÄHRMITTEL A.-G., ARBON



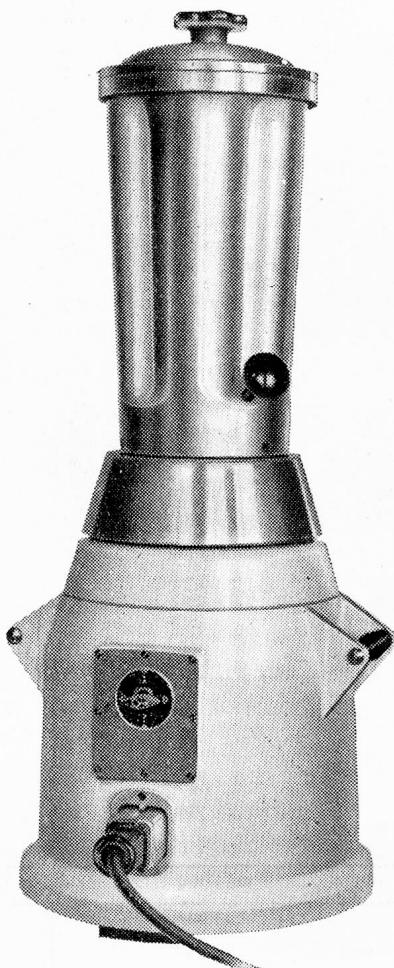
ist das aus Mandeln, Nüssen, Malzextrakt, Zucker, Traubenzucker, Schokolade, Kakao, Mais und Kalk bestehende

Culminal

ein gleich vollwertiges Nähr- und Kräftigungsmittel, das Spannkraft und Leistungsfähigkeit des Körpers und des Allgemeinzustandes in weitem Masse erhöht — weil es alle wichtigen Aufbaustoffe enthält.

CULMINAL ist ein Energiespender von seltener Art, der besonders auch in den Entwicklungsjahren und in der Rekonvaleszenz hervorragende Dienste leistet. Leicht verdaulich und von besonderem Wohlgeschmack.

Verlangen Sie bitte Offerte bei der
DIASAN AG. — ZÜRICH



Seit Jahren ist der Turmix die Sensation aller Ausstellungen und Messen. Endlich, endlich ist für Grossküchen nun das lange erwartete 5-Liter-Modell fertig geworden.

TUR MIX

Bitte schreiben Sie uns, wann Ihnen eine Vorführung in Ihrer Küche am besten passt
Wir drängen nicht zum Kauf.

TECHAG AG, ZÜRICH 8
UTOQUAI 31 TEL. (051) 24 14 15

MUBA: Stand Nr. 1289, Halle V

Salvis



**ELEKTRISCHE
GROSSKÜCHEN-APPARATE**

SALVIS AG. LUZERN
FABRIK ELEKTR. APPARATE

SOHN & SOHN

3 Kilo Gemüse in 1 Minute geschnitten!



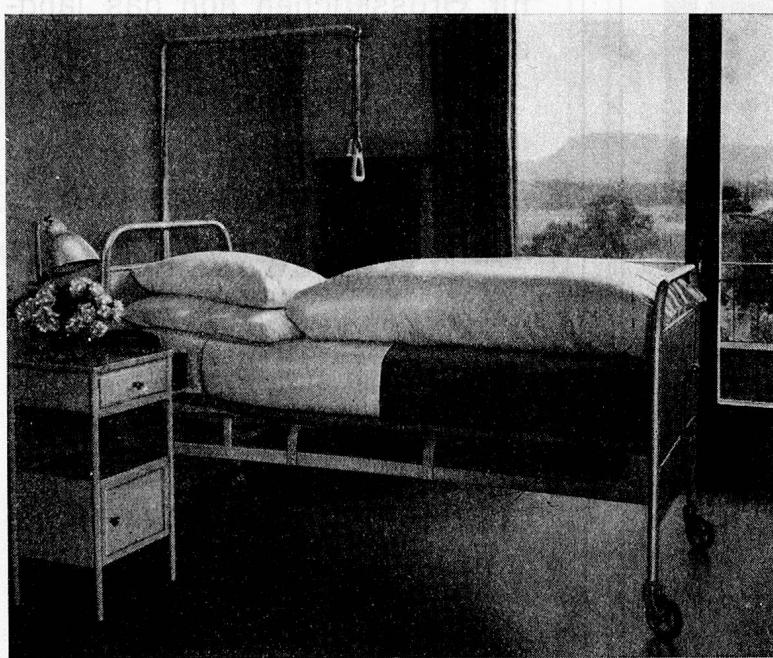
Das ist nur ein Beispiel, wie fabelhaft der CUISTO arbeitet und was er in kürzester Zeit erledigt. Er hat aber auch einen besonders starken Spezialmotor, der mühelos alles bearbeitet. Darauf bringt er gerade im Anstaltsbetrieb Arbeitserleichterung und Zeitsparnis. Dazu kommen noch seine 3 verschiedenen Bechergrößen. Ist es notwendig, viel Gemüse zu rüsten, oder Suppe vorzubereiten — ein Handgriff und schon ist der 2½ Liter-Becher aufgesetzt, der in erstaunlich kurzer Zeit jedes Quantum durcharbeitet lässt. Braucht es nur wenig, wiederum einen Griff — man setzt den ½ Liter oder 1 Liter-Becher auf und wiederum verrichtet der CUISTO prompt und rasch seine Arbeit. Und schlussendlich sein günstiger Preis: Fr. 280.- und Fr. 410.- Ist das nicht frappant für einen so leistungsfähigen Apparat? An der Muba in Basel, Halle XII, Stand Nr. 4139, können Sie den neuen CUISTO im Betrieb sehen.

Wer die Muba nicht besucht, verlange unverbindlichen Vertreterbesuch.

Ed. Aerne

Aktiengesellschaft - Fabrikation u. Verkauf - Sumatrastieg 3
Sumatrastrasse 25 - ZÜRICH 35 - Tel. (051) 28 47 22 / 28 48 22

SCHLARAFFIA-*Matratzen*



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

SCHLARAFFIA

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraaffiawerk AG.
Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 31894